1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner zhī "shuōshuo nǐ de kànfă".

大家好!欢迎来到 Mandarin Corner 之"说说你的看法"。

みなさん、こんにちは!マンダリンコーナーの「あなたの考えを話してください」へようこ

そ。

2

Zhè qī jiētóu căifăng de zhǔtí shì

这期街头采访的主题是

今回街角でインタビューするテーマは

3

"Zhōngguórén shìfǒu huì kǎolù gēn wàiguórén jiāowǎng?"

"中国人是否会考虑跟外国人交往?"

「中国人は外国人と付き合うことを考えるだろうか?」

4

Nà xiàmian wǒmen jiù zhíjiē lái tīngting tāmen de kànfǎ ba! 那下面我们就直接来听听他们的看法吧!

それでは、みなさんの考えを直接聞いてみましょう!

5

Nǐ huì kǎolǜ gēn wàiguórén jiāowǎng ma?

你会考虑跟外国人交往吗?

外国人と付き合うことを考えられますか?

6

Zànshí bù kǎolù.

暂时不考虑。

今のところ、考えられません。

7

Wèishénme ne?

为什么呢?

どうしてですか?

8

Yīnwèi wǒmen nàbiān tèbié chuántǒng. 因为我们那边特别传统。

私の故郷は非常に伝統的なので。

9

Kàn qíngkuàng ba.

看情况吧。

状況によります。

10

Rúguǒ yǒu jīngjì de tiáojiàn xià, yīnggāi huì de. 如果有经济的条件下,应该会的。

経済環境が良ければ、考えられます。

11

Nǐ shuō de jīngjì tiáojiàn shì shénme yìsi? 你说的经济条件是什么意思?

経済環境というのはどういう意味ですか?

12

Yŏuqián na!

有钱哪!

金がある!

13

Nǐ juéde rúguǒ gēn wàiguó nǚháizi jiāowǎng dehuà, 你觉得如果跟外国女孩子交往的话,

もし外国の女の子と付き合うなら

14

tāmen shì yào... xūyào nǐ yǒuqián, nǐ shì zhège yìsi ma? 她们是要... 需要你有钱,你是这个意思吗?

あなたがお金持ちでなければいけないという意味ですか?

15

Bù suànshì ba. Dànshì wàiguórén dōu bǐjiào shuō fàng de kāi ba,不算是吧。但是外国人都比较说放得开吧,

そうではないです。だけど外国人は中国と違って

16

jiùshìshuō bù xiàng wǒmen Zhōngguó yīyàng, duì ba? 就是说不像我们中国一样,对吧?

もっと開放的ですよね?

17

Jiù zhè yìsi a...

就这意思啊...

そういう意味です…

18

Huì kǎolǜ ba.

会考虑吧。

考えられますよ

19

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

20

Wŏ juéde méi wèishénme a!

我觉得没为什么啊!

特に理由はないです!

21

Rúguǒ wǒ xǐhuan tā, tā xǐhuan wǒ, wǒ huì kǎolǜ gēn tā jiāowǎng a. 如果我喜欢他,他喜欢我,我会考虑跟他交往啊。

私が彼を好きで、彼も私を好きなら、付き合うことを考えるでしょう。

# Kěyĭ a. 可以啊。 考えられます 25 Wŏ yě kěyĭ a. 我也可以啊。 私も考えられます 26 Wèishénme? 为什么? どうしてですか? 27 Rúguŏ wŏ Yīngyǔ kěyǐ gèng hǎo yīdiǎn dehuà, 如果我英语可以更好一点的话, もし英語がもっと上手だったら 28 wǒ kěndìng gèng yuànyì. 我肯定更愿意。 ぜひ付き合いたいです。

22 Wǒ huì 我会

23

24

考えられます

Yǒu jīhuì dehuà, yě kěyǐ kǎolǜ yīxià. 有机会的话,也可以考虑一下。

機会があれば、考えてみます。

29

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

30

Yīnwèi wǒ juéde shēng de xiǎoháizi dōu hěn kě'ài a! hāhā...

因为我觉得生的小孩子都很可爱啊!哈哈...

生まれてくる子どもがすっごくかわいいから!ははは…

31

Zànshí bùhuì. Bìjìng yǔyán yǒudiǎn bùzěnme xiétiáo.

暂时不会。毕竟语言有点不怎么协调。

今は考えられないです。なんと言っても言葉が釣り合わないから。

32

Nà rúguǒ tā huì shuō Zhōngwén ne?

那如果她会说中文呢?

もし彼女が中国語を話せるなら?

33

Yě juéde yīnggāi... yě bù xiànshí

也觉得应该... 也不现实

それでも…現実的ではないですね

34

Chúle yủyán, háiyǒu qítā fāngmiàn de yuányīn ma?

除了语言,还有其它方面的原因吗?

言語以外に、他に原因がありますか?

35

Zhè bù hảo shuō, kěnéng shì gèrén gǎnjué ba.

这不好说,可能是个人感觉吧。

言うのが難しいですが、個人的な感覚です。

#### 36

Gèrén gănjué háishi Zhōngguó de bǐjiào hǎo yīdiǎn.

个人感觉还是中国的比较好一点。

個人的に中国人女性の方がやはりいいと思います。

#### 37

Bĭjiào xǐhuan Zhōngguó nǚháizi a? | Duì a!

比较喜欢中国女孩子啊? | 对啊!

中国人の女の子の方が好きなんですか? | はい!

#### 38

Huì | Wèishénme?

会 | 为什么?

考えられます | どうしてですか?

#### 39

Yīnwèi jiàzhíguān bǐjiào xiāngfú, wŏ juéde

因为价值观比较相符, 我觉得

価値観が合うと思うので

#### 40

yīnwèi wǒ zài guówài liúxué guò, suǒyǐ...

因为我在国外留学过,所以...

私は海外留学していたので…

#### 41

Mùqián bùhuì

目前不会

今は考えられない

#### 42

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

# Yīnwèi wǒ xiànzài yǒu nǚpéngyou. 因为我现在有女朋友。 今は彼女がいるから。 44 E... hǎo ba! 呃... 好吧! ああ…はい! 45 Nà jiǎrú jiùshì zài nǐ hái méiyǒu nǚpéngyou de shíhou ne? 那假如就是在你还没有女朋友的时候呢? もし今彼女がいなかったらどうですか? 46 Nǐ huì kǎolù ma? 你会考虑吗? 考えられますか? 47 Huì | Wèishénme? 会 | 为什么? 考えられます | どうしてですか? 48 Yīnwèi dōu shì rénlèi a! 因为都是人类啊! 私たちはみんな人間だから! 49 Nǐ ne? | Bùhuì 你呢? | 不会 あなたは? | 考えられません

43

50

Wèishénme?

为什么?

なぜですか?

51

Yīnwèi bǐjiào xǐhuan yàzhōu rén, duì...

因为比较喜欢亚洲人,对...

アジア人の方が好きなので…

52

Tāmen yǒu shénmeyàng de yī gè tèzhì huòzhě shì wénhuà, 她们有什么样的一个特质或者是文化,

彼女たち(アジア女性以外)の特徴や文化で

53

shì nǐ juéde gēn nǐ bù pǐpèi de ne? shì nǐ bù xǐhuan de ne? 是你觉得跟你不匹配的呢?是你不喜欢的呢?

自分と合わないと思うものはなんですか?嫌いなところは?

54

Jiù bù xǐhuan wàiguórén wàibiǎo. 就不喜欢外国人外表。

ただ外国人の外見が好きじゃないです

55

Wàiguórén qíshí yě yǒu yàzhōu de a! Duì bù duì? 外国人其实也有亚洲的啊! 对不对?

外国人にはアジア人も含まれてるよ!

56

Duì o! Yàzhōu yẻ suàn wàiguó de a! Suǒyǐ nǐ shì huì kǎolù...

对哦!亚洲也算外国的啊!所以你是会考虑...

そうですよ!アジアの国も外国ですよ!だから…

57

### Suŏyĭ zuì xiǎng de yīnggāi shì Rìběn!

所以最想的应该是日本!

一番付き合いたいのは日本人だよね!

58

Huì a | Wèishénme? 会啊 | 为什么?

考えられます | なぜですか?

59

Wǒ juéde... nǐ shì shuō jiùshì tánliàn'ài ma? 我觉得... 你是说就是谈恋爱吗?

私は…恋愛をするってことですよね?

60

Duì, tánliàn'ài 对,谈恋爱

そうです、恋愛をする。

61

Wǒ juéde tánliàn'ài zhèzhǒng shìqing bùfēn guójiè ba, 我觉得谈恋爱这种事情不分国界吧,

私は恋愛に国境はないと思います。

62

ránhòu jiàzhíguān bǐjiào zhòngyào.

然后价值观比较重要。

価値観の方が大事です。

63

Ránhòu wǒ gèrén gèng xǐhuan wàiguórén nàzhŏng xìnggé, jiùshì...

然后我个人更喜欢外国人那种性格,就是...

それに、個人的に外国人の性格は好きです。

64

Duì, érqiě wŏ yĕ bǐjiào xǐhuan xiàng AA zhì a, zhèzhŏng...

65 Jiùshì kāifàng yīdiǎn, zhèyàng... 就是开放一点,这样... 開放的だと思います 66 Rúguŏ tā huì Zhōngwén dehuà, kěyǐ a. 如果她会中文的话,可以啊。 もし彼女が中国語ができるなら考えられます。 67 Rúguǒ bùhuì Zhōngwén ne? 如果不会中文呢? もしできなかったら? 68 Gōutōng bùliǎo ma! 沟通不了嘛! コミュニケーションがとれません! Nà nimen zuì xiảng gēn năge guójiā de rén jiāowang? 那你们最想跟哪个国家的人交往? それでは、一番付き合いたいのはどの国の人ですか? 70 Făguó 法国 フランス

71

Wèishénme? 为什么?

对,而且我也比较喜欢像 AA 制啊,这种...

割り勘するとか、そういう…

#### どうしてですか?

#### 72

Wǒ juéde... a... en... tǐng shuài de, 我觉得... 啊... 嗯... 挺帅的,

すごく…かっこいいと思うから

#### 73

ránhòu ne, yòu tèbié de làngmàn, duì... 然后呢,又特别地浪漫,对...

ロマンチックだし

#### 74

Tāmen dōu yǒu zhège míngshēng. | Duì 他们都有这个名声。| 对

フランス人はそういう評判がありますね | はい

#### 75

Wǒ hái hǎo, wǒ méiyǒu xiǎng guò zhèxiē, 我还好,我没有想过这些,

私は特に考えたことはないです。

#### 76

suǒyǐ jiù juéde dōu chàbuduō ba.

所以就觉得都差不多吧。

どこも同じだと思います

#### 77

Yīngguó ba | Wèishénme? 英国吧 | 为什么?

イギリス | どうしてですか?

#### 78

Juéde pífū báibái de, bízi gāo gāo de, juéde hǎokàn yīxiē. 觉得皮肤白白的,鼻子高高的,觉得好看一些。

皮膚が白くて、鼻が高くて、きれいだと思うから。

79

Ōuměi | Ōuměi de? 欧美 | 欧美的?

欧米 | 欧米ですか?

80

Yīngguó | Yīngguó? Wèishénme? 英国 | 英国? 为什么?

イギリス | イギリス?どうして?

81

Yīnwèi wǒmen Yīngyǔ lǎoshī, tā shì Yīngguó rén, 因为我们英语老师,他是英国人,

私たちの英語の先生はイギリス人で、

82

tā shuō Yīngguó jiùshì yǒu hěn duō hǎowán de, érqiě tāmen... tā shuō... 他说英国就是有很多好玩的,而且他们... 他说...

イギリスには面白い場所がたくさんあると言っていました。

83

tā gēn wǒmen shuō Yīngguó de rén huì hěn rèqíng, tèbié hǎo. 他跟我们说英国的人会很热情,特别好。

それに、イギリス人は親切で優しいとも言っていたからです。

84

Kàn yuánfèn ba, méiyŏu zuì xiǎng de.

看缘分吧,没有最想的。

縁に任せます。特に希望はないです。

85

Kàn shénme?

看什么?

何に任せるんですか?

86

Yuánfèn | Yuánfèn a

缘分 | 缘分啊

縁 | 縁?

87

Duì a!

对啊!

そうです!

88

Piānxiàng yàzhōu ba, yàzhōu

偏向亚洲吧, 亚洲

アジアの方がいいですね

89

Yàzhōu năge guójiā de ne? bǐrú shuō...

亚洲哪个国家的呢?比如说...

アジアのどの国ですか?例えば…

90

Bái é luó sī

白俄罗斯

ベラルーシ

91

Tīngshuō nàbiān tǐng xǐhuan Zhōngguó rén de.

听说那边挺喜欢中国人的。

その国の人は中国人が大好きだと聞きました。

92

Bái é luó sī? | Duì duì!

93 Făguó 法国 フランス 94 Wèishénme? 为什么? どうして? 95 Shuài de duō a! 帅的多啊! イケメンが多いから! 96 Chúle zhǎngxiàng, háiyǒu qítā de yuányīn ma? 除了长相,还有其它的原因吗? 外見を除いて、他に理由がありますか? Jiù wǒ bǐjiào xǐhuan Făguó zhège dìfang. 就我比较喜欢法国这个地方。 ただフランスという国が好きなんです。 98 Ōuměi a 欧美啊 欧米

白俄罗斯? | 对对!

99

Ōuměi? Bǐrú shuō ne? 欧美? 比如说呢?

ベルラーシ? | はい!

欧米?例えば?

100

Ránhòu Ōuzhōu, Měiguó 然后欧洲,美国

ヨーロッパ、アメリカ

101

Měiguó jiù zuì hǎo a.

美国就最好啊。

アメリカが一番いいです

102

Wèishénme?

为什么?

なぜですか?

103

Tāmen de sīxiǎng bǐjiào kāifàng ma, 他们的思想比较开放嘛,

彼らの考え方は開放的で

#### 104

jiù hěn duō dōngxi bù huì júxiàn zài nǎohǎi lǐmiàn, 就很多东西不会局限在脑海里面,

頭の中で考えた多くの物事を

105

gègè dōu bù shuō chūlái,

个个都不说出来,

表現しないということがないから。

106

jiù dàjiā dōu yǒu shénme ná chūlái yīqǐ fēnxiǎng, zhèyàngzi 就大家都有什么拿出来一起分享,这样子

何かあれば、すぐみんな人に伝える。

107

Àodàlìyǎ ba | Yīngguó 澳大利亚吧 | 英国

オーストラリア | イギリス

108

Gentleman yīdiǎn

Gentleman 一点

ジェントルマンだから

109

O, shì ma?

哦,是吗?

そうですか?

110

Duì a! Yīngguó

对啊! 英国

はい!イギリス

111

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

112

Àodàlìyă a | Wèishénme?

澳大利亚啊 | 为什么?

オーストラリア | なぜですか?

113

Jiù juéde nàbiān de fēngqíng bǐjiào hǎo ma,

就觉得那边的风情比较好嘛,

あそこの風習がいいと思います。

#### 114

jiùshì... gănjué tǐng hǎowán de.

就是... 感觉挺好玩的。

おもしろいと思います。

#### 115

Nă yīfāngmiàn de fēngqíng bǐjiào hǎo ne?

哪一方面的风情比较好呢?

どういう風習がいいんですか?

#### 116

Gǎnjué rén bǐjiào rèqíng yīdiǎn lo, nàzhǒng 感觉人比较热情一点咯,那种

人々が親切で

#### 117

Rèqíng? Năli dōu hěn rèqíng a!

热情?哪里都很热情啊!

親切?親切な人はどこにでもいるよ!

#### 118

Kěshì... hảo ba!

可是... 好吧!

だけど…はい!

#### 119

Jiù tā gēn wŏmen Zhōngguó nánháizi xiāngbǐ,

就他跟我们中国男孩子相比,

中国人男性と比べて

#### 120

tāmen yǒu shénmeyàng de fāngmiàn shì xīyǐn dào nǐ de ne? 他们有什么样的方面是吸引到你的呢?

外国人男性のどんなところに惹きつけられますか?

121

Zhíjiē

直接

直接的なところ

122

Hǎo tài duō le! Jiùshì rén bǐjiào...

好太多了! 就是人比较...

いいよね!

123

Wŏmen bĭjiào hánxù, shì ba? | Duì duì

我们比较含蓄,是吧? | 对对

私たちは感情を表に出さない方だから | そうそう

124

Èluósī

俄罗斯

ロシア

125

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

126

Yīnwèi tāmen de yǎnjing chāo piàoliang.

因为她们的眼睛超漂亮。

女性の瞳がすごくきれいだから

127

Nǐ xǐhuan tāmen de yǎnjing, shì ma?

你喜欢她们的眼睛,是吗?

彼女たちの目が好きなんですか?

#### 128

Háiyǒu tāmen de shēncái.

还有她们的身材。

体つきも好きです

129

Shēncái? | Quèshí

身材? | 确实

体つき? | はい

130

Háiyǒu qítā fāngmiàn ma?

还有其它方面吗?

他にはありますか?

131

Jiù gănjué ma, chúnshǔ tiānrán gănjué

就感觉嘛,纯属天然感觉

ただの直感です

132

Duì tāmen yǒu hǎogǎn? | Duì a!

对她们有好感? | 对啊!

彼女たちにいい印象を持っているんですね | はい!

133

Năge guójiā de a?

哪个国家的啊?

どこの国がいいか?

134

Měiguó ba.

美国吧。

アメリカ 135 Wèishénme? 为什么? どうしてですか? 136 Yīnwèi pífū bái! 因为皮肤白! 皮膚が白いから! 137 Nǐ xǐhuan pífū bái de shuàigē, shì ma? |Duì duì... 你喜欢皮肤白的帅哥,是吗? | 对对... あなたは肌が白いハンサムな男性が好きなんですか? | はい… 138 Wūkèlán ba 乌克兰吧

139

Wèishénme ne?

为什么呢?

ウクライナ

どうしてですか?

140

Piàoliang hěn duō a!

漂亮很多啊!

きれいな人が多いから!

141

Jiā ná dà | Wèishénme? 加拿大 | 为什么?

カナダ | どうしてですか?

#### 142

Yīnwèi tāmen hěn gentlemen. 因为他们很 gentlemen。

ジェントルマンだから

#### 143

Nǐ yuánlái shì zài Jiānádà liúxué ma? 你原来是在加拿大留学吗?

カナダに留学したんですか?

#### 144

Méiyŏu, zài Měiguó.

没有,在美国。

いいえ、アメリカです。

#### 145

Měiguó rén

美国人

アメリカ人

#### 146

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

#### 147

Měiguó rén bǐjiào shuō shì...

美国人比较说是...

アメリカ人の…

#### 148

nàge xìnggé hěn... jiùshìshuō wǒ bǐjiào xǐhuan.

那个性格很... 就是说我比较喜欢。

性格が好きですね

#### 149

Nǎxiē xìnggé nǐ shì xǐhuan de ne? 哪些性格你是喜欢的呢?

どんな性格が好きなんですか?

#### 150

Zìyóu, ránhòu shì hěn rè'ài shēnghuó, 自由,然后是很热爱生活,

自由で人生を謳歌している

#### 151

ránhòu jiù méishénme le.

然后就没什么了。

他は特にないです

#### 152

Nà nǐ ne? Nǐ huì kǎolǜ gēn wàiguórén jiāowǎng ma? 那你呢?你会考虑跟外国人交往吗?

あなたは?外国人と付き合うことを考えられますか?

#### 153

Xǐhuan jiù huì lo, kāixīn lo...

喜欢就会咯, 开心咯...

相手のことが好きなら、もし幸せなら…

#### 154

Nǐ xǐhuan shénmeyàng de?

你喜欢什么样的?

どんな人が好きですか?

#### 155

Měiguó la

美国啦

アメリカ

156

Yě shì Měiguó de? Wèishénme?

也是美国的? 为什么?

あなたもアメリカ?どうしてですか?

157

Bái a!

白啊!

白いから!

158

Nǐ shuō pífū bái, shì ma?

你说皮肤白,是吗?

皮膚が白いからですか?

159

Háiyǒu qítā de yuányīn ma?

还有其它的原因吗?

他に理由はありますか?

160

Yănjing hǎokàn

眼睛好看

瞳がきれいです

161

Déguó ba

德国吧

ドイツ

162

Wèishénme ne?

为什么呢?

#### どうしてですか?

#### 163

Juéde nàbiān de nánháizi bǐjiào shuài yīdiǎn, 觉得那边的男孩子比较帅一点,

ドイツの男性はかっこいいと思います

#### 164

bĭjiào gāodà wēiměng yīdiǎn.

比较高大威猛一点。

体が大きくて逞しいです。

#### 165

Chúle nàge, yǒu qítā de fāngmiàn shì xīyǐn dào nǐ de ma? 除了那个,有其它的方面是吸引到你的吗?

それ以外に、他に惹かれるところはありますか?

#### 166

Yīnwèi wǒ méi zěnme gēn nàxiē rén dǎjiāodào, suǒyǐ... 因为我没怎么跟那些人打交道,所以...

ドイツ人とあまり付き合いがないので…

#### 167

háishi kàn gănjué ba.

还是看感觉吧。

やはり気持ち次第です

#### 168

Yě méiyǒu gùdìng shuō nǎ yī gè guójiā, háishi kàn gǎnjué. 也没有固定说哪一个国家,还是看感觉。

特に決まった国はないです。気持ち次第だと思います。

#### 169

Nà zuì bùnéng jiēshòu de guójiā shì nǎ yī gè? 那最不能接受的国家是哪一个?

それでは、一番受け入れられない国はどこですか?

#### 170

Jiùshì bǐjiào piānpì de dìfang ba.

就是比较偏僻的地方吧。

辺鄙 (へんぴ) なところ

#### 171

Jiùshì bǐjiào yuǎn de dìfang, bǐrú shuō ne? 就是比较远的地方,比如说呢?

遠いところという意味ですか?例えば?

#### 172

Yìndù

印度

インド

#### 173

Yìndù bù yuǎn ba? Yìndù gēn wǒmen kào de hěn jìn de o! 印度不远吧? 印度跟我们靠得很近的哦!

インドは遠くないですよ!インドは中国と近いですよ!

#### 174

Wǒ jiēshòu bùliǎo yìndù rén, jiùshì...

我接受不了印度人,就是...

インド人は受け入れられないです。なぜなら…

#### 175

hăoxiàng háiyǒu yī gè guójiā, jiùshì tā duì yīxiē nǚxìng bǐjiào...

好像还有一个国家,就是它对一些女性比较...

あの国は、女性が比較的…

#### 176

dōu bù tài zūnzhòng de nàzhŏng guójiā, wŏ bù xǐhuan.

都不太尊重的那种国家, 我不喜欢。

女性があまり尊重されていないので、好きじゃないです

177

O... jiùshì wénhuà zhège fāngmiàn?

哦... 就是文化这个方面?

ああ…文化面でですね?

178

Duì! Wénhuà fāngmiàn

对! 文化方面

はい!文化面で

179

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

180

Yě shì, jiùshì bǐjiào qióng de nàzhŏng.

也是,就是比较穷的那种。

同じです。貧しいところ。

181

Nǐ juéde năge guójiā yǒuqián?

你觉得哪个国家有钱?

どこの国がお金持ちだと思いますか?

182

Díbài yǒuqián!

迪拜有钱!

ドバイはお金があるよ!

183

Díbài? Suǒyǐ nǐmen xiǎng jià dào díbài qù ma?

迪拜? 所以你们想嫁到迪拜去吗?

ドバイ?ドバイにお嫁に行きたいんですか?

### 184 Méiyǒu méiyǒu... 没有没有...

いいえ…

185

Fēizhōu ba

非洲吧

アフリカ

186

Yě chàbuduō, duì

也差不多,对

同じです

187

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

#### 188

Shuō chūlái kěnéng huì bèi dǎ, jiùshì yǒudiǎn fūsè wèntí.

说出来可能会被打,就是有点肤色问题。

言ったら叩かれるかもしれないけど、皮膚の問題です。

#### 189

Jiù bùtài xǐhuan hēisè, duì

就不太喜欢黑色,对

ただ黒が好きじゃないんです。

#### 190

Suīrán méiyŏu zhŏngzú qíshì, dànshì zhēn de...

虽然没有种族歧视,但是真的...

人種差別するつもりはないんですけど、ただ…

#### 191

Jiùshì gèrén piānhào? | Duì duì! 就是个人偏好? | 对对!

ただ個人の好み? | そうです!

#### 192

Jiù bùxiǎng shuō bù xǐhuan hēirén, 就不想说不喜欢黑人,

黒人が好きじゃないと言いたくないんですが

#### 193

dànshì quèshí shì bù tài xǐhuan nàge fūsè. 但是确实是不太喜欢那个肤色。

ただ、あの皮膚の色が好きじゃないんです

#### 194

Jiù jiāo nǚpéngyou kěnéng bùhuì, 就交女朋友可能不会,

彼女にするのは無理でも

#### 195

dànshì péngyou huì zuò ma? 但是朋友会做吗?

友達にはなれますか?

#### 196

Kěyǐ, duì! Péngyou kěyǐ. 可以,对! 朋友可以。

はい!友達にはなれます!

#### 197

Fēizhōu

非洲

#### アフリカ

#### 198

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

#### 199

Bù xǐhuan, ránhòu yòu hēi, ránhòu zhǎng de yòu dàgèr! Bù xǐhuan 不喜欢,然后又黑,然后长得又大个儿! 不喜欢

好きじゃないんです、黒くて背が高くて!

#### 200

Hǎoxiàng méiyǒu, wǒ méiyǒu rènhé de... duì rènhé guójiā yǒu qíshì. 好像没有,我没有任何的... 对任何国家有歧视。

どこかの国に対して、そういう差別はないです

#### 201

Nǐ gānggang shuō nǐ bǐjiào piānxiàng yú ōuměi guójiā de, wèishénme ne?你刚刚说你比较偏向于欧美国家的,为什么呢?

欧米の方がいいと先ほど言っていましたね。なぜですか?

#### 202

Duì, mủyủ shì Yīngyủ de.

对,母语是英语的。

はい、(欧米は)母国語が英語なので。

#### 203

Yīnwèi wŏmen cóngxiǎo... kěnéng gēn wŏmen de xuéxí jīnglì yŏuguān ba. 因为我们从小... 可能跟我们的学习经历有关吧。

私たちは小さい時から…私たちの学歴と関係があるのですが

#### 204

Wǒmen cóngxiǎo dōu xué English, wǒmen yè shuō... 我们从小都学 English,我们也说...

子どもの時から英語を学んできたので

#### 205

jiùshì néng jiēchù de yě zhǔyào jiùshì yīngyǔ, suǒyǐ wǒ xīwàng wǒmen de... 就是能接触的也主要就是英语,所以我希望我们的...

主に接してきたのが英語なので

#### 206

zìjǐ xuéxí de dōngxi néng dédào yìngyòng ba, 自己学习的东西能得到应用吧,

自分の勉強してきたことを活かして

#### 207

néng gēn tāmen jìnxíng jiāoliú. 能跟他们进行交流。

彼らと交流できるといいです。

#### 208

Yě méiyǒu shuō zuì bùnéng jiēshòu, dànshì kěnéng shì shuō... 也没有说最不能接受,但是可能是说...

受け入れないと言うのは特にないんですが

#### 209

wǒ kěnéng huì cèzhòng yú xǐhuan jiāowǎng xīfāng a, 我可能会侧重于喜欢交往西方啊,

どちらかというと西洋人や

#### 210

xiàng Rìběn zhè yī lèi de rényuán bǐjiào duō. 像日本这一类的人员比较多。

日本人と交流するのが望ましいです。

#### 211

Bǐrú shuō xiàng nǐ shuō shénme Yìndù dehuà nàzhǒng a, 比如说像你说什么印度的话那种啊,

例えば、インドとか

#### 212

huò shì Fēizhōu a nàzhŏng kěnéng...

或是非洲啊那种可能...

アフリカは

#### 213

bìng bùshì shuō duì tāmen yǒu qíshì, dànshì kěnéng jiùshìshuō...

并不是说对他们有歧视,但是可能就是说...

人種差別ではないんですが、たぶん…

#### 214

cóng yīxiē mínzú wénhuà shàng,

从一些民族文化上,

文化の面から

#### 215

kěnéng wǒ zànshí kěnéng méi nàme róngyì jiēshòu. Duì...

可能我暂时可能没那么容易接受。对...

今は受け入れるのが難しいかもしれません。

#### 216

Yīnggāi shì Měiguó ba.

应该是美国吧。

アメリカです。

#### 217

Nǐ bùnéng jiēshòu Měiguórén? | Duì a!

你不能接受美国人? | 对啊!

アメリカ人を受け入れられないんですか? | はい!

#### 218

Wèishénme?

为什么?

#### なぜですか?

#### 219

Yīnwèi juéde Měiguó de yǒudiǎn tài zìdà le. 因为觉得美国的有点太自大了。

アメリカ人は偉そうだから。

#### 220

Yīnggāi shì Èluósī ba. 应该是俄罗斯吧。

たぶん、ロシアですね。

#### 221

Èluósī? | Duì! Èluósī 俄罗斯? | 对! 俄罗斯

ロシア? | そう!ロシア

#### 222

Wèishénme?

为什么?

どうしてですか?

#### 223

Yīnwèi zhīqián yǒu rènshi yīxiē Èluósī de péngyou, 因为之前有认识一些俄罗斯的朋友,

以前ロシア人に何人か会ったことがありますが

#### 224

jiù juéde nàxiē rén bùshì tèbié de... nice 就觉得那些人不是特别地... nice

あまり…優しくなかったです

#### 225

Yǒu méiyǒu zuì bùnéng jiēshòu de guójiā? 有没有最不能接受的国家?

受け入れられない国はありますか?

#### 226

Bùnéng jiēshòu... Rìběn! 不能接受... 日本!

受け入れられないのは…日本!

#### 227

Rìběn? Wèishénme ne? 日本? 为什么呢?

日本?どうして?

#### 228

Gǎnjué hǎoxiàng gēn tāmen zàiyīqǐ dehuà, 感觉好像跟她们在一起的话,

日本人女性と一緒にいたら

#### 229

dōu yǒu yīzhǒng zuì'è gǎn na. 都有一种罪恶感哪。

一種の罪悪感を感じるから。

#### 230

Shénme zuì'è găn?

什么罪恶感?

何の罪悪感ですか?

#### 231

Nǎ tiān bù zhīdào hǎoxiàng... yùdào pāipiàn chūlái de nǚpéngyou,哪天不知道好像... 遇到拍片出来的女朋友,

ある日、自分の出会った女の子が

#### 232

zěnmebàn a?

怎么办啊?

ビデオに出て来たらどうしよう?

#### 233

Pāi shénme piàn? 拍什么片?

なんのビデオですか?

#### 234

Pāi shénme piàn, nǐ zìjǐ cāi yīxià lo! 拍什么片,你自己猜一下咯!

なんのビデオか?自分で考えてよ!

#### 235

Yǒu méiyǒu bùnéng jiēshòu de? 有没有不能接受的?

受け入れられない国はありますか?

#### 236

Yǒu ba, tài hēi de wǒ yě bùnéng jiēshòu. 有吧,太黑的我也不能接受。

あります。黒すぎるのは、受け入れられません。

#### 237

Jiùshì gèrén piānhào pífū shāowēi bái yīdiǎn de ma? | A... duì 就是个人偏好皮肤稍微白一点的吗? | 啊... 对

個人の好みとして肌が白い方が好きなんですか? | …はい

#### 238

Nǐ zuì bùxiǎng gēn nǎge guójiā de rén jiāowǎng? 你最不想跟哪个国家的人交往?

一番付き合いたくない国はどこですか?

#### 239

Zhège méishénme bù xǐhuan, méiyǒu shénme zhǒngzú qíshì 这个没什么不喜欢,没有什么种族歧视

そういうのはないです。人種差別しません。

#### 240

rén dōu shì xiānghù zūnzhòng de, shì ba? 人都是相互尊重的,是吧?

人はみんなお互いに尊重し合うべきでしょ?

#### 241

Jiù dōu kěyǐ, shì ma? | Dōu kěyǐ 就都可以,是吗? | 都可以

誰でもいいということですか? | はい

#### 242

Yǒu méiyǒu zuì bùnéng jiēshòu de? 有没有最不能接受的?

一番受け入れられないのはどこの国ですか?

#### 243

E... zuì bùnéng jiēshòu de ya? 呃... 最不能接受的呀?

ん…一番受け入れられない?

#### 244

Yě háihǎo ba, jiù yǔyán méiyǒu zhàng'ài jiù kěyǐ le.

也还好吧,就语言没有障碍就可以了。

言語の障害がなければ、大丈夫ですよ

#### 245

Nǐ huì jiǎng Déyǔ ma?

你会讲德语吗?

ドイツ語を話せますか?

#### 246

Wǒ bùhuì, wǒ gēn wǒ bàba jiǎng Yīngyǔ.

我不会,我跟我爸爸讲英语。

話せません。でも私と父は英語を話します。

#### 247

Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó nǚpéngyou, 假如你现在有一个外国女朋友,

もし、今、外国人の彼女がいるとしたら

#### 248

nǐ juéde nǐ de péngyou hé jiārén huì shì shénmeyàng de fǎnyìng? 你觉得你的朋友和家人会是什么样的反应?

あなたの友達や家族はどんな反応をすると思いますか?

#### 249

Wǒ bàmā juéde hěn... hěn jīngyà ba.

我爸妈觉得很... 很惊讶吧。

私の両親は…とても驚くと思います。

#### 250

Ránhòu wǒ de péngyou jiùshì hěn... jiùshìshuō... 然后我的朋友就是很... 就是说...

私の友達も…

#### 251

en... bù zhīdào! Zhège bù zhīdào.

嗯... 不知道! 这个不知道。

いや…知りません!わからない!

#### 252

Nǐ juéde tāmen huì xiànmù nǐ ma? háishi...

你觉得他们会羡慕你吗?还是...

友達はあなたを羨ましがると思いますか?それとも…

#### 253

Yīnggāi huì ba.

应该会吧。

たぶん羨ましがるでしょう

## 254

Nǐ de fùmǔ, nǐ juéde tā huì jiēshòu ma? 你的父母,你觉得他会接受吗?

あなたの両親は受け入れられると思いますか?

## 255

Kěnéng bùhuì jiēshòu, 可能不会接受,

たぶん受け入れられません。

## 256

dànshì wǒ huì tōngguò zìjǐ de nǔlì ràng tāmen jiēshòu de, 但是我会通过自己的努力让他们接受的,

だけど、彼らが受け入れられるように努力します

## 257

rúguǒ wǒ bǐjiào xǐhuan nàge wàiguó nǚhái dehuà. 如果我比较喜欢那个外国女孩的话。

もしその外国人の彼女のことが本当に好きなら。

## 258

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

# 259

Wǒ fùmǔ hèn kāimíng de, zěnyàng dōu jiēshòu de.

我父母很开明的,怎样都接受的。

私の両親は進歩的で物分かりが良いので、受け入れてくれると思います

### 260

Kěnéng huì yǒu yīdiǎn mēng, duì...

可能会有一点蒙,对...

たぶん少し「蒙」する(※困惑する)

#### 261

dànshì dehuà yě méiyǒu qítā, wǒ gūjì 但是的话也没有其它,我估计

しかし他は

## 262

yīnggāi méiyǒu qítā de dōngxi, duì 应该没有其它的东西,对

他のことはたぶんないですね

## 263

Nǐ gānggang shuō de "mēng", 你刚刚说的"蒙",

あなたが先ほど言った「蒙」は

## 264

zhège zì nǐ néng bùnéng jiěshì yīxià shì shénme yìsi? 这个字你能不能解释一下是什么意思?

どういう意味か説明してもらえますか?

## 265

Jiùshì jiālǐ fănzhèng xiànzài...

就是家里反正现在...

私の家は

# 266

mùqián wéizhǐ dōu méiyǒu guò zhèyàng de qíngkuàng chūxiàn, 目前为止都没有过这样的情况出现,

今までそのようなことが起きたことがないので

### 267

kěnéng shuō tūrán yīxià nǐ gēn jiālǐ rén shuō yǒu yī gè wàiguó nánpéngyou, 可能说突然一下你跟家里人说有一个外国男朋友,

私が突然家族に外国人の彼氏がいると言ったら

## 268

tāmen kěnéng huì mēng yīdiǎn, duì 他们可能会蒙一点,对

彼らは少し「蒙」する(※困惑する)

## 269

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

# 270

Wǒ péngyou kěndìng huì juéde hěn... jiù hěn shénqí! 我朋友肯定会觉得很... 就很神奇!

友達はきっと…とても不思議だと思うでしょう!

## 271

Nǐ jūrán huì yǒu yī gè wàiguó nánpéngyou, zhèyàngzi 你居然会有一个外国男朋友,这样子

「外国人の彼氏がいるなんて意外!」というような

# 272

ránhòu jiā lǐmian de rén dehuà yīnggāi huì mán fǎnduì de ba, 然后家里面的人的话应该会蛮反对的吧,

家族は絶対に反対するでしょう

# 273

juéde yīnggāi tài yuǎn le!

觉得应该太远了!

遠すぎると!

## 274

Kuàguó āi!

跨国哎!

# 国を跨ぐ!

#### 275

Yòu méi ràng nǐ jià guòqu! 又没让你嫁过去!

あなたが外国に嫁ぐとは言ってないよ!

# 276

Nà rúguǒ shì bǐjiào jìn de guójiā ne? 那如果是比较近的国家呢?

それでは、比較的近い国ならどうですか?

## 277

Bǐrú shuō Rìběn a, Hánguó a, ránhòu zuì jìn de guójiā 比如说日本啊,韩国啊,然后最近的国家

例えば、日本や韓国のように、近い国だったら?

#### 278

Bìjìng dōu kuàguó le, dōu mán yuǎn de ma. 毕竟都跨国了,都蛮远的嘛。

それでも国を越えることになるので、とても遠いですね。

# 279

Kuà shěng xiànzài dōu fǎnduì, 跨省现在都反对,

(私たちは両親に) 省を越えるのさえ反対されているのに

## 280

bié shuō kuàguó le! 别说跨国了!

国を越えるどころか!

## 281

Yīnggāi gāng kāishǐ bù jiēshòu ba.

应该刚开始不接受吧。

最初は受け入れられないでしょうね。

#### 282

Hòumian huì jiēshòu ma? nǐ juéde 后面会接受吗? 你觉得

後から受け入れられるようになると思いますか?

#### 283

Xiāngchǔ yīnggāi... gè fāngmiàn hǎo a, xiàoshùn a nàxiē 相处应该... 各方面好啊,孝顺啊那些

もし交際が全てがうまくいって、親孝行もしていたら

## 284

yīnggāi doū huì jiēshòu de.

应该都会接受的。

受け入れてくれるはずです。

## 285

Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó nánpéngyou, 假如你现在有一个外国男朋友,

もしあなたに今外国人の彼氏がいたら

### 286

nǐ juéde nǐ de jiārén hé péngyou huì yǒu shénmeyàng de yī gè fǎnyìng? 你觉得你的家人和朋友会有什么样的一个反应?

家族や友達はどんな反応をすると思いますか?

# 287

Méiyǒu a, wǒ juéde... kěnéng huì yǒudiǎn hěn chàyì éryǐ.

没有啊,我觉得... 可能会有点很诧异而已。

特にありませんが…ただ驚くだけだと思います。

### 288

Xiànzài hái zài gāozhōng jiù tánpéngyou! 现在还在高中就谈朋友!

まだ高校生なのに、もう付き合っているなんて!

## 289

Nǐ háishi gāozhōng xuéshēng ma? | Duì a! 你还是高中学生吗? | 对啊!

まだ高校生なんですか? | はい!

## 290

Hǎo niánqīng o! Nǐ ne? 好年轻哦! 你呢?

若いですね!あなたは?

## 291

Wǒ gēn tā shì yī jiè de. 我跟她是一届的。

私も彼女と同じ学年です。

### 292

Nà jiǎrú jiùshì bùshì xiànzài, 那假如就是不是现在,

それでは今ではなくて

## 293

bǐrú shuō nǐ wèilái dào le èrshí duō suì de shíhou ne? 比如说你未来到了二十岁多的时候呢?

例えば 20 歳過ぎになった時だったら、どうですか?

## 294

Zhège kěnéng... wǒ juéde wǒ bàmā bùhuì fǎnduì lo. 这个可能... 我觉得我爸妈不会反对咯。

それは…私の両親は反対しないと思いますが

## 295

Bìjìng... kěnéng huì yǒudiǎn dānxīn wǒ ba 毕竟... 可能会有点担心我吧

私のことを心配するかもしれません。

## 296

bìjìng rúguǒ yào jià dào zhème yuǎn de dìfang qù, duì ba? 毕竟如果要嫁到这么远的地方去,对吧?

結局のところ、遠い場所に嫁ぎに行くということでしょう?

## 297

Nà nǐ juéde nǐ de jiārén ne? huì yǒu shénmeyàng de fǎnyìng? 那你觉得你的家人呢? 会有什么样的反应?

あなたの家族はどんな反応をすると思いますか?

## 298

Wǒ juéde wǒ duōbàn huì bèi wǒ gē xiào ba. 我觉得我多半会被我哥笑吧。

たぶん兄に笑われると思います。

### 299

Huì xiào nǐ? Wèishénme? 会笑你?为什么?

笑う?どうして?

## 300

Duì! Tā lǎoshi shuō, 对! 他老是说,

そうなんです!兄はいつも

# 301

tā shuō: "Nǐ zěnme zhǎngde zhème chǒu a!" ránhòu...

他说:"你怎么长得这么丑啊!"然后...

「お前はなんてブスなんだ!」と言います…

### 302

Méiyŏu ba!

没有吧!

# そんなことないですよ!

## 303

Jiù tā huì jīngcháng huì zhèyàngzi xiào wǒ ma, ránhòu... 就他会经常会这样子笑我嘛,然后...

いつもそんなふうに笑うんです

## 304

Dǎjī nǐ, shì ba? | Duì! 打击你,是吧? | 对!

(冗談を言って) 落ち込ませようとするんですね? | はい!

## 305

Ránhòu rúguǒ wǒ yàoshi zhǎo yī wàiguó de, tā kěndìng huì hěn... 然后如果我要是找个外国的,他肯定会很...

もし私が外国人の彼氏を見つけたら、彼はきっと

## 306

Jiùshì nàzhŏng hěn jīngyà de ba.

就是那种很惊讶的吧。

とても驚くと思います。

## 307

Zhè yīnggāi méiyŏu jiǎrú.

这应该没有假如。

「もし」なんてないですよ。

# 308

Jiùshì wànyī nǐ xiǎngxiàng... fāhuī yīxià nǐ de xiǎngxiànglì ma! 就是万一你想象... 发挥一下你的想象力嘛!

ひょっとしたら…あなたの想像力を発揮してください!

### 309

Zhè yīnggāi méiyǒu jiǎrú!

这应该没有假如!

「もし…」なんてありません!

#### 310

Wǒ juéde tāmen huì jiēshòu ba.

我觉得他们会接受吧。

彼らは受け入れられると思います。

#### 311

Huì jiēshòu? | Yīnwèi... duì! 会接受? | 因为... 对!

受け入れられる? | なぜなら…

## 312

Wǒ juéde wǒ jiārén yīzhí dōu hěn zhīchí wǒ de gèzhǒng zuòfǎ, 我觉得我家人一直都很支持我的各种做法,

私の家族はいつも私のすることをサポートしてくれるので

## 313

bāokuò sòng wǒ chūguó, suǒyǐ wǒ juéde tāmen shì kěyǐ jiēshòu zhège.

包括送我出国, 所以我觉得他们是可以接受这个。

(留学のため) 海外にも送り出してくれました。だから受け入れられると思います。

# 314

Nǐ juéde nǐ de péngyou huì duì nǐ shuō shénme?

你觉得你的朋友会对你说什么?

あなたの友達はなんと言うと思いますか?

## 315

Yīnggāi bùhuì shuō shénme ba.

应该不会说什么吧。

何も言わないはずです

### 316

Yīnwèi wǒ yǒu hěn duō péngyou, tāmen nánpéngyou...

因为我有很多朋友,她们男朋友...

なぜなら私の友達の多くは

#### 317

jiùshì zài Měiguó nàbiān de, 就是在美国那边的,

アメリカの方にいますが

## 318

yě yǒuyīxiē shì wàiguórén, suǒyǐ... 也有一些是外国人,所以...

外国人と付き合っている子もいます。なので…

## 319

Wǒ juéde tāmen huì wèi wǒ zìháo ba, 我觉得他们会为我自豪吧,

家族は私のことを誇りに思うと思います

## 320

yīnwèi jiāo yī gè wàiguó nǚpéngyou, wǒ juéde tǐng liǎobuqǐ de. 因为交一个外国女朋友,我觉得挺了不起的。

外国人の彼女がいるなんて、すごいことなので。

## 321

Nǐ jiārén huì jiēshòu ma? 你家人会接受吗?

あなたの家族は受け入れられますか?

# 322

Kěnéng huì, dànshì wǒ bù quèdìng. 可能会,但是我不确定。

たぶん受け入れられると思いますが、わかりません。

### 323

Yīnggāi huì ba.

应该会吧。

たぶん受け入れられるでしょう。

## 324

Nĭ ne?

你呢?

あなたは?

# 325

Yīnggāi doū huì zhīchí wǒ de.

应该都会支持我的。

たぶん私をサポートしてくれると思います。

# 326

Nǐ juéde nǐ péngyou huì shì shénme fǎnyìng?

你觉得你朋友会是什么反应?

友達はどんな反応をすると思いますか?

# 327

Wǒ péngyou dehuà kěnéng huì juéde...

我朋友的话可能会觉得...

友達はたぶん…

## 328

Hěn kù! | Duì! Hěn kù!

很酷! | 对,很酷!

かっこいい! | うん、かっこいい!

## 329

Kěnéng wò... huì juéde wò bǐjiào lìhai ba.

可能我... 会觉得我比较厉害吧。

たぶん、すごいと思うでしょう

## 330

Tāmen kěndìng huì shǒuxiān shì hěn jīngyà,

他们肯定会首先是很惊讶,

最初はきっと驚くと思います

#### 331

yīnwèi bìjìng wǒmen shì Zhōngguó rén, 因为毕竟我们是中国人,

結局のところ、私たちは中国人なので

## 332

hé báirén hǎoxiàng zhèzhǒng de jiāowǎng hé hūnyīn dōu fēicháng de... 和白人好像这种的交往和婚姻都非常地...

白人と付き合って結婚することは…

## 333

xiànzài dāngrán yuèláiyuè duō le, 现在当然越来越多了,

現在は当然ますます増えていますが

## 334

zài yǐqián shì bǐjiào shǎo yě hěn nán xiǎngxiàng. 在以前是比较少也很难想象。

以前はとても少なくて想像できませんでした。

## 335

Dàn yě shuōmíng wŏmen Zhōngguó de jīngjì wénhuà 但也说明我们中国的经济文化

しかし中国の経済や文化が

# 336

yuèláiyuè qiángdà le.

越来越强大了。

ますます強くなっていることの証明でもあると思います。

### 337

Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó de nǚpéngyou, 假如你现在有一个外国的女朋友,

もし今、外国人の彼女がいたら

#### 338

nǐ juéde nǐ de jiārén hé péngyou huì shì shénmeyàng de fǎnyìng? 你觉得你的家人和朋友会是什么样的反应?

家族や友達はどんな反応をすると思いますか?

## 339

Tā yīnggāi hěn kāixīn na! 他应该很开心呐!

喜ぶはずです!

#### 340

Wèishénme ne? 为什么呢?

どうしてですか?

## 341

Yīnwèi wǒ zhōngyú yǒu nǚpéngyou le ma! 因为我终于有女朋友了嘛!

ついに彼女ができたと!

## 342

Nà mùqián zài Zhōngguó ne, hǎoxiàng wǒmen jīngcháng kàn dào de 那目前在中国呢,好像我们经常看到的

現在の中国でよく見かけるのは

# 343

dōu shì wàiguó xiǎohuǒzi gēn Zhōngguó xiǎo gūniang zài yīqǐ, 都是外国小伙子跟中国小姑娘在一起,

外国人男性と中国人女性のカップルですが、

### 344

dàn hěn shǎo kàn dào yǒu Zhōngguó nánháizi 但很少看到有中国男孩子

中国人男性と外国人女性のカップルは

## 345

gēn wàiguó nǚháizi zàiyīqǐ jiāowǎng, nǐ juéde... 跟外国女孩子在一起交往,你觉得...

ほとんど見かけないと思います。

## 346

Nǐmen shì zěnme kàndài zhège xiànxiàng de? 你们是怎么看待这个现象的?

その現象についてどう思いますか?

## 347

Wǒ juéde ba, wàiguó nánhái bǐjiào shuō shì fàng de kāi, 我觉得吧,外国男孩比较说是放得开,

外国人男性は比較的開放的ですが

#### 348

dàn wǒmen Zhōngguó nánháizi bǐjiào miǎntiǎn ba, 但我们中国男孩子比较腼腆吧,

中国人男性は恥ずかしがり屋です

## 349

jiùshìshuō bùshì nàme...

就是说不是那么...

彼らはあまり…

#### 350

Kāifàng? | Duì!

开放? | 对!

開放? | はい!

### 351

Nǐ shì miǎntiǎn xíng de ma?

你是腼腆型的吗?

あなたは恥ずかしがり屋ですか?

## 352

Chàbuduō ba, suànshì ba.

差不多吧,算是吧。

まあ、そうですね。

## 353

Dàn nǐ gānggang shuō de wàiguórén kāifàng,

但你刚刚说的外国人开放,

あなたが先ほど言った、外国人は開放的だというのは

## 354

zhèlĭ zhǐ... zhèlĭ bāokuò Hánguó, Rìběn děng dōngnányà de guójiā ma?

这里指... 这里包括韩国、日本等东南亚的国家吗?

韓国や日本などの東南アジアの国も含んでいますか?

## 355

Suànshì bāokuò ba.

算是包括吧。

そうですね

## 356

Nǐ juéde jiù Rìběn gēn Hánguó zhèxiē guójiā de rén

你觉得就日本跟韩国这些国家的人

日本人と韓国人は

#### 357

yě gēn wǒmen bùyīyàng, shì ma? 也跟我们不一样,是吗?

私たちとは違うという意味ですか?

## 358

Wŏ juéde yīyàng a!

我觉得一样啊!

僕は一緒だと思います!

359

Shìbùshì?

是不是?

そう?

360

Wŏ juéde dōu miǎntiǎn a.

我觉得都腼腆啊。

私はみんな恥ずかしがり屋だと思います。

361

Dōu miǎntiǎn, shì ba?

都腼腆, 是吧?

みんな恥ずかしがり屋?

362

Duì a! Jiù xīfāng ba.

对啊! 就西方吧。

そう!開放的なのは西洋人だけ。

## 363

Mùqián zài Zhōngguó, hǎoxiàng wŏmen jīngcháng kàndào de

目前在中国,好像我们经常看到的

現在の中国でよく見かけるのは

# 364

dōu shì wàiguó shuài xiǎohuǒ gēn Zhōngguó xiǎo gūniang zài yīqǐ jiāowǎng, 都是外国帅小伙跟中国小姑娘在一起交往,

外国人男性と中国人女性のカップルですが

### 365

dànshì hěn shǎo kàndào Zhōngguó nánshēng gēn wàiguó nǚháizi, shìbùshì? 但是很少看到中国男生跟外国女孩子,是不是?

中国人男性と外国人女性のカップルはとても少ないですよね?

## 366

Nàme nǐmen shì zěnme kàndài zhège xiànxiàng de? 那么你们是怎么看待这个现象的?

この現象についてどう思いますか?

## 367

Yīnwèi wǒ liǎojiě dào dōngběi nàbiān 因为我了解到东北那边

私が知っているのは、中国の東北の方では

## 368

bùshì tǐng duō Èluósī de měinǚ jià guòlái ma? 不是挺多俄罗斯的美女嫁过来吗?

ロシア人の美女が大勢嫁ぎに来ています。

## 369

Hái bùyào jiàzhuang de, bùshì ma? 还不要嫁妆的,不是吗?

持参金(新郎側から新婦側への贈り物など)がいらないから

# 370

Ó, shì ma? | Duì a! 哦,是吗? | 对啊!

そうなんですか? | そうですよ!

# 371

Zhège hái méiyǒu tīngshuō. 这个还没有听说。

私は聞いたことがないです

### 372

Tīngshuō guò, bùyào jiàzhuang, ránhòu yě tèbié piàoliang! 听说过,不要嫁妆,然后也特别漂亮!

私が聞いたことがあるのは、持参金もいらないし、とてもきれいなの!

## 373

Ránhòu Zhōngguó xiǎohuǒ hái yībān bān de nàzhǒng. duì...

然后中国小伙还一般般的那种。对...

中国の男性は良くも悪くもない普通のタイプだから。

## 374

Kěnéng shì nánshēng bù tài zhǔdòng ba.

可能是男生不太主动吧。

男性が積極的じゃないからじゃないですか

#### 375

Nǐ shì shuō wǒmen Zhōngguó de nánshēng bù tài zhǔdòng, shì ma? 你是说我们中国的男生不太主动,是吗?

中国人男性は積極的ではないという意味ですか?

### 376

Duì a! Bùrán wǒmen Zhōngguó nánshēng Yīngyǔ bùtài hǎo.

对啊! 不然我们中国男生英语不太好。

はい!それか中国人男性は英語があまり上手くないから。

## 377

Nǐ juéde nǐ shì shủyú zhủdòng xíng de háishi bèidòng xíng?

你觉得你是属于主动型的还是被动型?

あなたは、自分が積極的なタイプだと思いますか?受け身なタイプですか?

# 378

Wǒ a? Wǒ shuyú gāngà xíng de.

我啊?我属于尴尬型的。

僕?僕は気まずいタイプです。

### 379

Shénme jiào gāngà xíng?

什么叫尴尬型?

気まずいタイプってなんですか?

#### 380

Jiùshì nàzhǒng bùhuì zhǔdòng, yòu xiǎng zhǔdòng nàzhǒng. 就是那种不会主动,又想主动那种。

積極的じゃないけど、そうなりたいというような。

#### 381

Kěnéng shì nǚháizi hàoqíxīn bǐjiào zhòng ba, shì ba? 可能是女孩子好奇心比较重吧,是吧?

女性の方が好奇心が強いからじゃないですか?

#### 382

Nà nánháizi... nǐmen méiyǒu hàoqíxīn ma? 那男孩子... 你们没有好奇心吗?

それなら男性は…好奇心がないんですか?

## 383

Dànshì wǒmen... wǒ gèrén xiǎngfǎ dehuà jiùshì 但是我们... 我个人想法的话就是

しかし僕たち…僕の個人的な考えでは

### 384

wǒ bù xǐhuan nàge lèixíng a! Shì ba? 我不喜欢那个类型啊! 是吧?

そういうタイプ (外国人) は好きじゃないです!

# 385

Suǒyǐ nǐ juéde kěnéng yǒuxiē nánháizi yě bùshì tèbié xǐhuan wàiguó de, 所以你觉得可能有些男孩子也不是特别喜欢外国的,

中国人男性の中には、外国人女性があまり好きではなくて

### 386

jiù bǐjiào xǐhuan zhōngguó nǚháizi. 就比较喜欢中国女孩子。

中国人女性の方が好きだという人もいると思うのですか?

## 387

Kěnéng shì ba, zhè zhǐnéng shì yīzhǒng kěnéng, shì ba? 可能是吧,这只能是一种可能,是吧?

たぶんね。そういう可能性があると思いますよ。

#### 388

Kàn gèrén xǐhào ba, zhèzhǒng dōngxi | Duì a! 看个人喜好吧,这种东西 | 对啊!

そういうことは、それぞれの人の好みによると思います | そうです!

## 389

Nǐ shì juéde Zhōngguó de nánháizi bùshì tèbié xǐhuan wàiguó nǚshēng ma? 你是觉得中国的男孩子不是特别喜欢外国女生吗?

中国人男性は外国人女性をあまり好きじゃないと思いますか?

## 390

Yě bùshì zhème shuō. 也不是这么说。

そうとは言えません

## 391

Jiù... yào zěnme shuō ne?

就... 要怎么说呢?

何て言ったらいいのかな?

# 392

Nǐ juéde wèishénme, jiùshì nă fāngmiàn...

你觉得为什么,就是哪方面...

どうしてだと思いますか?

### 393

shì yīnwèi wénhuà de chāyì a, 是因为文化的差异啊,

文化の差があるからですか?

## 394

háishi wǒmen Zhōngguó de nánháizi xìnggé wèntí a, háishi zěnmeyàng? 还是我们中国的男孩子性格问题啊,还是怎么样?

それとも中国人男性の性格の問題ですか?それとも?

# 395

Wǒ zěnme zhīdào?! Wǒ yòu bùshì nánde!

我怎么知道?!我又不是男的!

知らないよ!私は男じゃないし!

## 396

Jiù nǐ de yìjiàn ma!

就你的意见嘛!

ただあなたの意見を聞いているだけですよ!

## 397

Nǐ zìjǐ gǎnjué ma!

你自己感觉嘛!

あなたの個人的な感覚ではどうですか?

# 398

Bù zhīdào.

不知道。

わかりません

# 399

Zhōngguó nánshēng bǐjiào bùhuì biǎodá ba.

中国男生比较不会表达吧。

たぶん中国人男性があまり表現できないから。

### 400

Kěnéng, duì!

可能,对!

たぶん、そう!

#### 401

Suǒyǐ nǐ juéde wàiguó nǚshēng kěnéng bù tài xǐhuan zhèzhǒng? 所以你觉得外国女生可能不太喜欢这种?

それで外国人女性はそういうタイプの男性が好きではないと思うのですか?

## 402

Duì a! Yīnggāi shì ba, wǒ juéde

对啊!应该是吧,我觉得

はい!たぶんそうだと思います

#### 403

Nǐ juéde yīnggāi shì zhège yuányīn a? | Duì a! 你觉得应该是这个原因啊? | 对啊!

それが原因だと思うんですか? | はい!

### 404

Hǎo de, xièxie! 好的,谢谢!

わかりました!ありがとう!

## 405

Shǒuxiān ne, wǒ shì juéde jiù fēn yī gè jiātíng de yī gè yǐngxiǎng, 首先呢,我是觉得就分一个家庭的一个影响,

まず、家庭の影響があると思います。

# 406

Zhōngguó de nánxìng wŏ rènwéi xiāngduì láishuō bǐjiào chuántŏng,

中国的男性我认为相对来说比较传统,

中国の男性は伝統的な方だと思います。

### 407

yīnwèi tāmen shòu fùmǔ de yālì bǐjiào dà, 因为他们受父母的压力比较大,

男性は両親からのプレッシャーが大きいので、

#### 408

yīnwèi fùmǔ dehuà háishi xīwàng 因为父母的话还是希望

両親はやはりコミュニケーションを

#### 409

qǔ yī gè tā bǐjiào róngyì jiāoliú de, 娶一个他比较容易交流的,

簡単に取れる人との結婚を願います。

注意:中国では一般的に結婚したら夫の両親と同居する。だからお嫁さんは夫の家族とも毎

日付き合わなければいけない。

#### 410

jiùshìshuō tā de xífù, duì duì! 就是说他的媳妇,对对!

息子の妻なので!

# 411

Nà nǚxìng dehuà, yīnwèi wǒmen jiùshìshuō jià chūqù ma, 那女性的话,因为我们就是说嫁出去嘛,

女性だったら、他の家に嫁ぐので

## 412

ránhòu fùmǔ xiāngduì láishuō, tā kěnéng yě huì fǎnduì, 然后父母相对来说,他可能也会反对,

両親は反対するかもしれませんが

## 413

dànshì tā... rúguǒ tā nǚ'ér zhēnxīn xǐhuan dehuà, 但是他... 如果他女儿真心喜欢的话,

もし娘が本当に相手の外国人のことが好きなら

## 414

tā háishi huì zhīchí.

他还是会支持。

サポートすると思います(両親はその外国人と一緒に住むわけではないから)

## 415

Zài Zhōngguó ne yǒu yī gè xiànxiàng,

在中国呢有一个现象,

中国ではこのような現象があります。

## 416

jiùshì hěn duō xiàng zhèzhŏng kuàguó liàn ne,

就是很多像这种跨国恋呢,

多くの国際恋愛は

### 417

tōngcháng dōu shì wàiguó de nánshēng gēn Zhōngguó de nǚháizi zài yīqǐ, 通常都是外国的男生跟中国的女孩子在一起,

通常外国人男性と中国人女性のカップルですが

# 418

dàn hěn shǎo yǒu fǎnguolái de, nǐ juéde shì shénme yuányīn ne? 但很少有反过来的,你觉得是什么原因呢?

逆はとても少ない。何が原因だと思いますか?

#### 419

Wŏ juéde shì xìngbié yuányīn.

我觉得是性别原因。

私はジェンダーが原因だと思います。

# 420

Jiùshì yīnwèi shíjìshàng dàjiā duì nánshēng de qīdài dōu shì...

就是因为实际上大家对男生的期待都是...

実際、人々が男性に期待することは…

421

jiùshì bǐjiào nánxìnghuà, bǐjiào "man" de nàzhǒng lèixíng, 就是比较男性化,比较 "man" 的那种类型,

より男性的であること、男らしさです。

## 422

dànshì wǒ juéde kěnéng wàiguó nǚshēng 但是我觉得可能外国女生

しかし外国人女性の

## 423

huì duì nánxìng de zhège qīdài huì gèng gāo yīxiē, 会对男性的这个期待会更高一些,

男性に対するこのような期待は更に高いと思います。

#### 424

jiùshì kěnéng tāmen huì juéde yàzhōu nánxìng 就是可能她们会觉得亚洲男性

アジア人男性は

#### 425

bùfúhé tāmen duì nánxìng de zhège expectation, 不符合她们对男性的这个 expectation,

彼女たちの「希望」に合っていません。

# 426

dànshì kěnéng yàzhōu nǚshēng jiù huì juéde wàiguó nǚshēng... 但是可能亚洲女生就会觉得外国女生...

恐らくアジア人の女性が思うのは…

#### 427

wàiguó nánshēng huì bǐ Zhōngguó nánshēng yào gèng masculine yīdiǎn, 外国男生会比中国男生要更 masculine 一点,

外国人男性は中国人男性よりも男らしいので

#### 428

suǒyǐ jiù huì... | Jiù gèng yǒu nánrén wèi yīdiǎn?

所以就会... | 就更有男人味一点?

それで… | 彼らは男らしい?

## 429

Duì duì! Suǒyǐ jiù kěnéng huì xǐhuan nàyàng de lèixíng ba.

对对! 所以就可能会喜欢那样的类型吧。

はい!それで、そのようなタイプが好きなんだと思います。

## 430

Zhōngguó de nánshēng bǐjiào hàixiū, bǐjiào nèixiàng.

中国的男生比较害羞, 比较内向。

中国人男性は恥ずかしがり屋で、内向的です。

#### 431

Nǐ shủyú hàixiū xíng ma?

你属于害羞型吗?

あなたも恥ずかしがり屋ですか?

#### 432

Wǒ shì yǒu yīdiǎn, yīdiǎn...

我是有一点,一点...

少し…

# 433

Dànshì méiyǒu... pǔtōng, zhèngcháng

但是没有... 普通,正常

しかし、いいえ。普通です。

#### 434

Suǒyǐ nǐ juéde shì yīnwèi gèxìng de wèntí?

所以你觉得是因为个性的问题?

それではあなたは性格が原因だと考えているんですね?

## 435

Duì! Jiùshì bǐjiào nèixiàng.

对!就是比较内向。

はい!中国人男性が内向的だからです。

#### 436

Nĭ juéde ne?

你觉得呢?

あなたは?

## 437

Wǒ juéde yīnggāi shì wàiguó nǚshēng bù xǐhuan yàzhōu rén ba. 我觉得应该是外国女生不喜欢亚洲人吧。

外国人女性はアジア人男性が好きじゃないからだと思います。

## 438

Zhège a? Wǒ juéde yīnggāi shì dìyù xìngzhì ba.

这个啊?我觉得应该是地域性质吧。

これ?私は地域によって違うと思いますよ。

#### 439

Yīnwèi zài guówài háishi hěn duō 因为在国外还是很多

なぜなら外国では多くの

# 440

Zhōngguó de nánhái gēn wàiguó nǚháizi jiāowǎng,

中国的男孩跟外国女孩子交往,

中国人男性が外国人女性と付き合っています。

#### 441

zhǐshì shuō zài guónèi kěnéng jiàn de bǐjiào shǎo éryǐ. 只是说在国内可能见得比较少而已。

ただそれを中国国内であまり見かけないというだけです。

## 442

Wèishénme ne? Wèishénme zài...

为什么呢? 为什么在...

どうして?それはどうしてだと思いますか?

## 443

Jiùshì zài guónèi wèishénme shǎo ne? 就是在国内为什么少呢?

どうして中国国内では見かけないんだと思いますか?

## 444

Dànshì zài guónèi wǒmen yě jīngcháng kàndào 但是在国内我们也经常看到

しかし中国国内で私たちは

## 445

nůháizi gēn waiguórén zaiyīqí a.

女孩子跟外国人在一起啊。

中国人女性と外国人男性のカップルはよく見かけます。

### 446

Zhège hěn nán jiăng āi, kěnéng tāmen bù xǐhuan ba!

这个很难讲哎,可能他们不喜欢吧!

言うのが難しいよ!たぶん中国人男性が(外国人女性を)好きじゃないんでしょう!

## 447

Jiùshì hùxiāng bù láidiàn?

就是互相不来电?

お互いに惹かれない?

# 448

Duì a! Kěnéng bù láidiàn ba!

对啊!可能不来电吧!

はい!たぶん惹かれないんでしょう!

### 449

Bùrán dehuà, nà wèishénme tā bù gēn tā zài yīkuài?

不然的话,那为什么他不跟她在一块?

そうでなければ、どうして男女が一緒にいないの?

## 450

Yǒuyīxiē kěnéng nánháizi, jiùshì guórén ma, 有一些可能男孩子,就是国人嘛,

たぶん中国人男性が

#### 451

juéde kěnéng huì hàixiū, huì duō yīdiǎn, 觉得可能会害羞,会多一点,

恥ずかしがり屋の人が多いから

## 452

érqiě méiyǒu yīdìng de Yīngyǔ jīchǔ, 而且没有一定的英语基础,

ある程度の英語の基礎もないし

### 453

tā kěndìng yě bùhuì qù gēn nàxiē wàiguó nǚháizi dāshàn. 他肯定也不会去跟那些外国女孩子搭讪。

外国の女の子に話しかけられないです。

## 454

Zhè yě shì yīdiǎn.

这也是一点。

それも一つの原因だと思います。

# 455

Kěnéng wàiguó nǚháizi kěnéng gèng xǐhuan Ōuměi a, 可能外国女孩子可能更喜欢欧美啊,

外国の女性は欧米の男性が好きだから

### 456

Ōuměi nàzhǒng rénzhǒng bǐjiào gāodà a, jiànzhuàng a, 欧美那种人种比较高大啊,健壮啊,

欧米の男性は体格が良くて、逞しいから

## 457

zhè shì de wǒ gèrén lǐjiě a. 这是我的个人理解啊。

個人的に理解できます。

## 458

Érqiě kěnéng hái cúnzài hěn duō wénhuà hé yǔyán shàng de chāyì, 而且可能还存在很多文化和语言上的差异,

それから文化や言語の差もやはりあるかもしれません。

## 459

bāokuò zōngjiào xìnyǎng kěnéng dōu yǒu hěn duō nàzhǒng chāyì, 包括宗教信仰可能都有很多那种差异,

宗教や信仰の差や

## 460

suǒyǐ dàilái le zhèyàng de yī gè jiéguǒ. 所以带来了这样的一个结果。

そういったものの結果だと思います

## 461

Wèishénme ya?

为什么呀?

なんでですか?

# 462

Nǐ juéde shénme yuányīn dǎozhì zhège xiànxiàng ne? 你觉得什么原因导致这个现象呢?

このような現象を引き起こしている原因は何だと思いますか?

### 463

Wǒ juéde Zhōngguó nánshēng kěnéng dōu bǐjiào hàixiū ba, 我觉得中国男生可能都比较害羞吧,

中国人男性は恥ずかしがり屋だからだと思います。

## 464

qù zhuī wàiguó de nǚshēng, duì 去追外国的女生,对

外国人女性を口説いたり

## 465

Jiù bùhuì qù zhuī? 就不会去追?

中国人男性はしない?

## 466

Duì! Yīnwèi guówài de nánshēng xiāngduì huì bǐjiào zhǔdòng yīdiǎn, duì 对! 因为国外的男生相对会比较主动一点,对

はい!外国の男性は積極的な方です

## 467

Suǒyǐ shuō wǒmen Zhōngguórén kěnéng bù tài zhǔdòng. 所以说我们中国人可能不太主动。

でも中国人男性はあまり積極的ではありません

## 468

Duì! Nánshēng duìyú wàiguó de nǚháizi tā kěnéng shì huì...

对! 男生对于外国的女孩子他可能是会...

はい!外国人女性について言えば

# 469

yīnwèi tā méiyǒu yī gè yǔyán nàge xíguàn, 因为他没有一个语言那个习惯,

中国人男性は言語も違うし

### 470

kěnéng Yīngyǔ huì bùtài hǎo, 可能英语会不太好,

英語もうまくないかもしれないし

## 471

suǒyǐ tā huì kěnéng xiūsè yú qù zhǔdòng gēn biéren dāshàn.

所以他会可能羞涩于去主动跟别人搭讪。

積極的に話しかけるのはきっと恥ずかしいんでしょう

# 472

Dànshì dāshàn Zhōngguó nǚhái jiù bǐjiào duō le!

但是搭讪中国女孩就比较多了!

だけど外国人男性が中国人女性に積極的に話しかけることは多い!

# 473

A... juéde shì dàxiǎo de yuányīn a!

啊... 觉得是大小的原因啊!

それは…大きさが原因だと思いますよ!

## 474

Shénme dàxiǎo?

什么大小?

なんの大きさ?

## 475

Dàxiǎo de yuányīn na!!

大小的原因呐!!

大きさの問題!!

# 476

Hǎo! Jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ jiéshù.

好! 今天的视频就到这里结束。

はい!今日の動画はこれで終わりです。

### 477

Nàme nimen duì yishàng de huídá yǒu shénme kànfă ne?

那么你们对以上的回答有什么看法呢?

インタビューの答えについて、みなさんどう思いますか?

## 478

Huānyíng zài xiàmiàn liúyán tǎolùn! 欢迎在下面留言讨论!

コメント欄に書いてくださいね!

# 479

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà, 如果你喜欢这个视频的话,

もしこの動画が気に入ったら

## 480

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn, 那就请给它点个赞,

「いいね」をお願いします。

### 481

bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng. 并与你的好友们分享。

それから友達にシェアしてください。

## 482

Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen píndào hé wǎngzhàn shàng de nèiróng,如果你喜欢我们频道和网站上的内容,

もしこのチャンネルとウェブサイトの内容がお好きなら

## 483

bìng xiǎng bāngzhù wǒmen jìxù tígōng zhèlèi nèiróng,并想帮助我们继续提供这类内容,

この内容の活動を続けていくために

## 484

nàme qǐng kǎolǜ zài Patreon shàng zhīchí wǒmen 那么请考虑在 Patreon 上支持我们

Patroon か PayPal で一度寄付をして

## 485

huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng. 或使用 PayPal 进行一次性捐赠。

サポートをお願いします。

# 486

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wŏmen de píndào 最后,请还没有订阅的人订阅我们的频道

最後に、まだチャンネル登録がお済みではない方は、チャンネル登録をお願いします。

# 487

Wǒmen xià qī zàijiàn! 我们下期再见!

また次回お会いしましょう!